



Ministerio de
Turismo
Presidencia de la Nación





- En nuestro país se ha puesto en marcha un modelo de gestión de los asuntos públicos, orientado al crecimiento y al desarrollo.
- En este esquema de trabajo **el turismo** está llamado a desempeñar un rol fundamental.
- Desde el Gobierno Nacional, se ha determinado que el Turismo sea “POLÍTICA DE ESTADO”



- La Ley Nacional de Turismo considera a la “CALIDAD”, como uno de los principios rectores...”es prioridad optimizar la calidad de los destinos y la actividad turística en todas sus áreas...”
- En el Plan Federal Estratégico de Turismo Sustentable se establece que la gestión de calidad tiene un rol vital y estratégico.



- Por lo tanto desde la Subsecretaría Nacional de Calidad Turística se propone la creación de un “Plan Nacional de Calidad Turística”, que apunta a...
- Incorporar a la definición e implementación del Plan a todos los actores del sector....
 - Y a definir un esquema escalonado para la implementación de herramientas de “gestión de la calidad”, aplicables a todas las actividades turísticas.



Objetivo:

- El Ministerio de Turismo de la Nación – Mintur- con el fin de simplificar y unificar la comunicación de los distintos actores que se desempeñan en el sector turístico, dispuso el desarrollo institucional de un

TESAURO TURÍSTICO ARGENTINO

Vocabularios controlados

como sistemas de organización de información
y conocimiento en la WEB

Vocabulario Turístico Argentino

Información turística en la Web...



¿Más Información
=
más conocimiento?

¿Cómo crear orden a partir del caos?



¿Cómo crear conocimiento a partir de la información?

Con herramientas que organizan lógicamente el contenido de la información puedo crear conocimiento...

La organización de la información y del conocimiento

Objetos dentro de mi valija...

Cargador del celular

junto a las camisetas o dentro de los zapatos...



Objetos en mi armario...

Estante de aparatos electrónicos...



Los vocabularios controlados hacen posible la organización de la producción intelectual

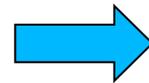
Se componen de términos que dentro de **un campo de especialidad** deben **asegurar la univocidad** y con ello garantizar una **comunicación sin ambigüedades**, y todo de la forma más **económica y eficiente** posible.

Los vocabularios controlados son guías para

**Representar
conocimiento**

**Productores de
información
especializada**

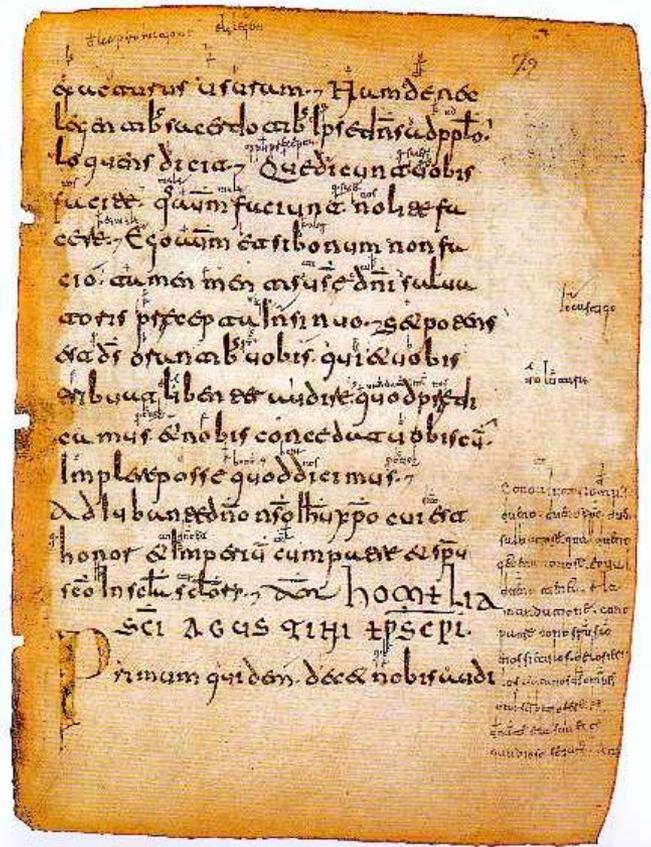
(Especialistas en turismo,
investigadores, expertos de
dominio)



en los procesos de
**producción,
transferencia e
intercambio de**

**conocimiento
especializado**

En el siglo XI las glosas facilitaban la comprensión de los textos oscuros...



En la actualidad...

los **vocabularios controlados**

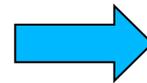
hacen posible la **comunicación**
entre el **usuario** y el **sistema**.

Los vocabularios controlados son guías para

**Representar el
contenido
documental**

**Mediadores de
información
especializada**

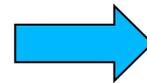
Bibliotecarios,
documentalistas, periodistas,
profesores, traductores.



**transferencia e
intercambio
de
conocimiento
especializado**

Los vocabularios controlados son guías para

**Representar las
búsquedas e
inquietudes**



en el **acceso a los
recursos de
información,**

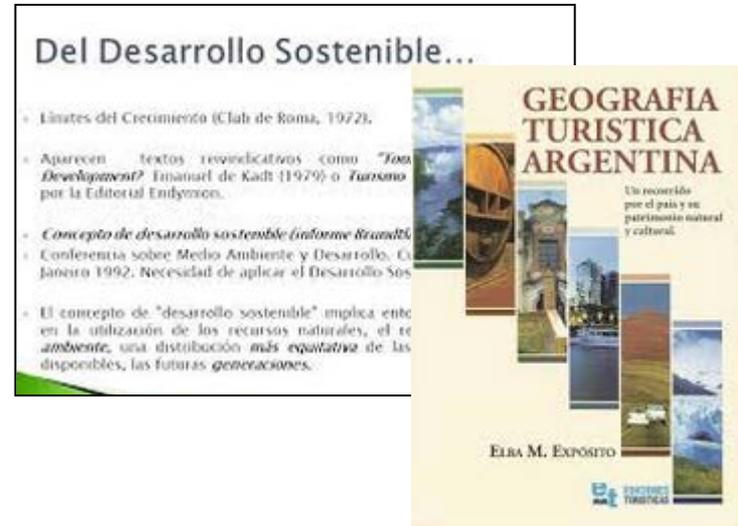
**Usuarios de
información**

en las consultas y la
navegación por la
WEB

Cualquier ciudadano

Representar = Colocar algo en lugar de...

↓
Crear una **relación** entre lo que se **presenta** y el **signo**, con el objetivo de un acto de **sustitución**.



Las **Palabras clave** **sustituyen** al **contenido**:

Desarrollo sustentable - Turismo responsable - Turismo sustentable - Ecoturismo -



Repositorio digital del Ministerio de Turismo de la Nación

Bienvenido al repositorio digital del ministerio. Este servicio colecciona, preserva, y distribuye material digital. Los repositorios son herramientas importantes para la preservación y organización; facilitando material digital para la comunidad.

Los vocabularios controlados organizan el conocimiento facilitando la recuperación de la información

• Son **listas restringidas** de términos con propósitos de **indexar, etiquetar y clasificar** el contenido de información.

• Intentan **describir un área de conocimiento** con términos exponiendo las relaciones entre ellos.

EQUILIBRIO ECOLOGICO

PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE ▼

CONSERVACION DEL PATRIMONIO ►

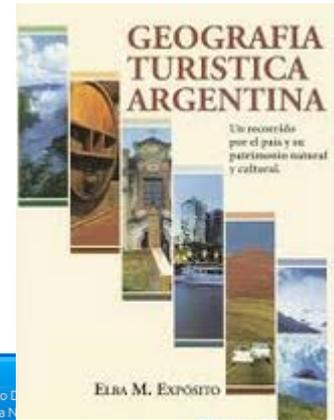
DESARROLLO SOSTENIBLE ▼

TURISMO SOSTENIBLE ▼

ATRACCION DEL SITIO

CAPACIDAD DE CARGA

CONTROL DE DESARROLLO



Sistemas de organización de conocimiento:

a) Listas de términos: glosarios, diccionarios

Se **normaliza** la
terminología
especializada y
se presentan
definiciones.

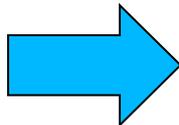


**delimitar el uso de
términos un área de
conocimiento
compartido**



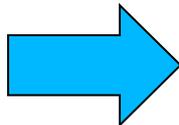
**definir conceptos
y relaciones**

**por
consenso**

Dr. Antonio Torrejón  iniciativa hacia 1960

- **1988 / Diccionario Federal de Terminología Turística Argentina.**
Glosario de terminología turística federal.
- **2012 /** Por Resol. N° 31 del 13/02/12 se crea **JUNTA ACADÉMICA DEL TESAURO TURÍSTICO ARGENTINO**, con el objetivo principal mantener y enriquecer el "TESAURO TURÍSTICO".



Dr. Antonio Torrejón  iniciativa hacia 1960

- **1988 / Diccionario Federal de Terminología Turística Argentina.**
Glosario de terminología turística federal.
- **2012 /** Por Resol. N° 31 del 13/02/12 se crea **JUNTA ACADÉMICA DEL TESAURO TURÍSTICO ARGENTINO**, con el objetivo principal mantener y enriquecer el "TESAURO TURÍSTICO".



Diccionario especializado



JUNTA ACADÉMICA DEL TESAURO TURÍSTICO ARGENTINO

T

Turismo: (del ingl. tourism). Es el complejo de actividades originadas por el desplazamiento temporal y voluntario de personas fuera de su lugar de residencia habitual, invirtiendo en sus gastos, recursos que no provienen del lugar visitado.

Turista: Toda persona que se desplaza hacia un lugar fuera de su residencia habitual, pernocta y permanece en él más de 24 horas.

Turismo activo: Es una modalidad mayoritaria hoy de turismo cuya motivación principal es que el turista sea protagonista en la práctica de actividades turístico-recreativas en contacto directo con la naturaleza y las expresiones culturales del lugar, con una actitud y compromiso de conocer, respetar, disfrutar y participar de la protección del patrimonio natural y cultural del sitio visitado.

Turismo social: Tipo de turismo que realizan los segmentos de la población que tienen una situación especial en cuanto a edad, poder adquisitivo, posición social, etc. Entre estos segmentos se encuentran los jóvenes, las familias trabajadoras y la tercera edad. El turismo social se constituye también como un instrumento de política social, contribuyendo de este modo a una mejor calidad de vida e, indirectamente, al mantenimiento de la actividad empresarial en temporada baja. La Administración pública es el principal agente impulsor y facilitador del turismo social pero no el único; porque en el mismo sentido actúan empresas e instituciones tanto de carácter gremial, comercial o lucrativo como de carácter benéfico o religioso privados, sin finalidad lucrativa.

Turismo de sol y playa: Actividad turística que consiste en el descanso acompañado de buen clima con zonas o comarcas turísticas marítimas, donde los elementos esenciales son el sol, la playa y los baños de mar.

JUNTA ACADÉMICA DEL TESAURO TURÍSTICO ARGENTINO



- Compuesta por referentes académicos de todos los ámbitos:
 - Representante de una **Universidad Nacional**, donde se dicte en el máximo nivel la capacitación turística;
 - Representante de una **Universidad Privada** que dicte en el máximo nivel la capacitación turística.
 - Representante de la **Cámara Argentina de Turismo**;
 - Un Representante por los **Colegios de Profesionales** del Turismo de todo el país.

JUNTA ACADÉMICA DEL TESAURO TURÍSTICO ARGENTINO

MINTUR - Asesor	Antonio Torrejón
MINTUR - Coordinador	Juan M. Belotti
Consejo Federal de Turismo	Adrián Contreras
PFETS (Plan Federal Estratégico de Turismo Sustentable)	Germán Bakker
Cámara Argentina de Turismo	Marta Sánchez
Universidades Privadas	Ariel Boechat
Universidades Públicas	Luís Grünewald
Colegios de Profesionales en Turismo de la RA	Alejandra Simeoni

Glosarios que se incluirán...

TESAURO TURISTICO ARGENTINO

Eje temático: TURISMO ACCESIBLE



Desarrollo de contenidos:

- Universidad Nacional de Quilmes. Proyecto de investigación "Seguridad, Derechos humanos e inclusión social en el turismo".

Revisión

- Programa Directrices de Accesibilidad en Alojamientos y Servicios Turísticos. Ministerio de Turismo.

- Comisión Nacional Asesora para la Integración de las Personas con Discapacidad (CONADIS), *Pendiente de revisión*

Sistemas de organización de conocimiento: b) clasificaciones y categorías; c) listas con relaciones

Son formulaciones de
**sistemas lógicamente
estructurados**

**Esquemas de categorías,
clases y subclases:**



EQUILIBRIO ECOLOGICO

- PROTECCION DEL MEDIO AMBIENTE ▼
- CONSERVACION DEL PATRIMONIO ►
- DESARROLLO SOSTENIBLE ▼
- TURISMO SOSTENIBLE ▼
- ATRACCION DEL SITIO
- CAPACIDAD DE CARGA
- CONTROL DE DESARROLLO
- ECOSISTEMA CRITICO
- GESTION DE DESECHOS
- IMPACTO SOCIAL

Sistemas de organización de conocimiento:
b) clasificaciones y categorías ; c) listas con relaciones

Al categorizar la **información** la hacemos **visible y mostramos una concepción determinada.**

Los vocabularios controlados **evidencian conexiones** entre los términos y los conceptos en clases y subclases con **tesauros, taxonomías**, redes semánticas, **ontologías**.

Tesaurus Cooperativo de Derecho Argentino

TRATA DE PERSONAS

Inicio ▶ DERECHO PENAL ▶ DELITOS CONTRA LA INTEGRIDAD SEXUAL DE PERSONAS

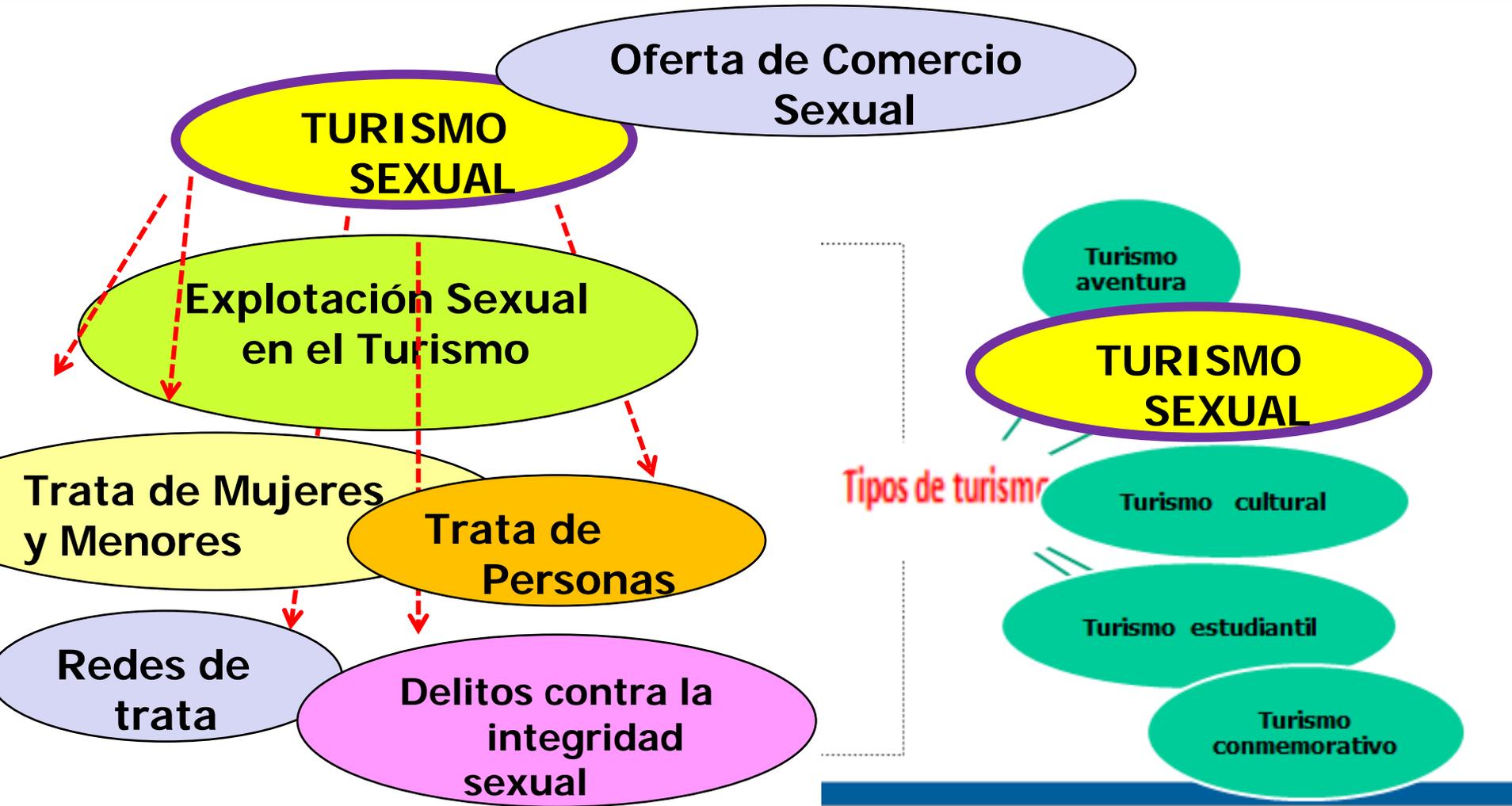
UP TRATA DE BLANCAS
UP TRATA DE MENORES
UP TRATA DE MUJERES
UP TRATA DE MUJERES Y MENORES

TG DELITOS CONTRA LA INTEGRIDAD SEXUAL

TRATA DE PERSONAS

TE3 COMISIÓN PROVINCIAL PARA LA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DE LA TRATA DE PERSONAS
TE3 EXPLOTACIÓN SEXUAL ▶
TE3 PROGRAMA DE PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DE LA TRATA DE PERSONAS Y SUS VÍCTIMAS

El turismo sexual es un tipo de turismo, un problema teórico de la sociología o delito penal?



Al categorizar la información la hacemos **visible**
desde una **concepción determinada**

Turismo sexual

Construimos nuestro
punto de vista...

Inicio ▶ Turismo y medio social ▶ Sociología del turismo ▶ Turismo sexual

TG Sociología del turismo

Es un tema de
**sociología del
turismo...**

También es un
delito relacionado
con la **trata**

Para la Argentina, la **sustentabilidad turística** es parte de las **políticas de estado**

SUSTENTABILIDAD TURÍSTICA

Inicio ▶ POLÍTICA TURÍSTICA ▶ DESARROLLO SUSTENTABLE ▶ SUSTENTABILIDAD TURÍSTICA

UP DESARROLLO TURÍSTICO CON CRITERIOS DE SUSTENTABILIDAD
UP DESARROLLO TURÍSTICO SOSTENIBLE
UP DESARROLLO TURÍSTICO SUSTENTABLE

TG DESARROLLO SUSTENTABLE

SUSTENTABILIDAD TURÍSTICA

TE3 GESTIÓN DE DESECHOS

TE3 PROCESO DE PLANIFICACIÓN

TE3 PROGRAMA DE GESTIÓN INTEGRAL DE RESIDUOS SÓLIDOS URBANOS EN MUNICIPIOS TURÍST

TE3 PROGRAMA DE TURISMO SUSTENTABLE EN MUNICIPIOS

TE3 PROGRAMA DE TURISMO SUSTENTABLE Y AMBIENTE

TE3 PROTECCIÓN DEL SITIO

Términos que comprenden
este concepto

¿Cómo ayudan los vocabularios controlados en la gestión y la recuperación de la información turística?

¿Qué palabras clave utilizar?

BTT

¿La sigla?

Bicicleta de
montaña

¿La forma del español de
España?

Bicicleta
todoterreno

¿La formas latinoamericanas?

Mountain
Bike

¿Extranjerismos?

Ciclocross -
cyclo-cross
- BMX

¿Variedades gráficas?

Bicicrós o
biciross

¿Neologismos?

Un concepto -----> **varios términos**



Servicios turísticos accesibles

Turismo para personas con capacidades diferentes

Turismo accesible para todas las personas

INVISIBLES

Turismo para discapacitados

Turismo para minusválidos

Turismo para personas discapacitadas

VOCES OCULTAS

DISCAPACI

Buscar

TURISMO PARA DISCAPACITADOS

TURISMO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

TURISMO PARA PERSONAS DISCAPACITADAS

SERVICIOS TURÍSTICOS ACCESIBLES

Inicio ► SERVICIOS TURÍSTICOS ACCESIBLES

UP TURISMO ACCESIBLE PARA TODAS LAS PERSONAS

UP TURISMO PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

SERVICIOS TURÍSTICOS ACCESIBLES

El Vocabulario Turístico Argentino ofrece variedad de sinonimia

Turismo accesible =

Servicios turísticos accesibles

Turismo accesible para todas las personas

Turismo para personas con discapacidad

Equivalentes ocultos:

Turismo para personas con capacidades diferentes

Turismo para discapacitados

Turismo para minusválidos

La **representación del turismo** en el ámbito local, nacional, latinoamericano como las voces preferentes por la nación en sus páginas oficiales.

Facilita de este modo la integración del ámbito privado con el público:

Dentro de mi agencia u organización, puedo llamar a un servicio turístico como quiero:



servicios amigables con las mascotas

Hacia afuera, al momento de dar a conocer un servicio turístico que ofrece mi empresa, debería conocer **cómo se lo denomina** en el ámbito del turismo, en el lugar o cuál es el nombre oficialmente difundido.

- Servicios pet friendly
- Servicios amigos de las mascotas
 - Servicios amigables con los animales
- Pet friendly

Inicio | Mi cuenta

CICLOTURISMO

Buscar

Vocabulario Turístico Argentino

¿SIGLAS?
¿ESPAÑOL DE
ESPAÑA?
¿LATINOAME
RICANO?

MOUNTAIN BIKE

Inicio ▶ ACTIVIDADES TURÍSTICAS ▶ TURISMO DE AVENTURA ▶ MOUNTAIN BIKE

UP BICICLETA DE MONTAÑA
UP BICICLETA TODO TERRENO
UPAB BTT
UP CICLISMO
UP CICLOTURISMO
UP TURISMO EN BTT

¿Cómo ayudan los vocabularios controlados en la gestión de la información?

Sugerencias de términos de búsqueda

TURISMO

TURISMO	Buscar
agencia de viajes de turismo	
animador de turismo	
AÑO DEL TURISMO	
ANTROPOLOGIA DEL TURISMO	
ASOCIACION DE TURISMO	
ASOCIACION DE TURISMO HOMOLOGADA	
asociación internacional de turismo	
AZAFATA DE TURISMO	
BALANZA DE PAGOS DEL TURISMO	
CENTRO DE TURISMO DE PLAYA	
CENTRO DE TURISMO RURAL	
CENTRO DE TURISMO TERMAL	
contribución del turismo a la economía local	
CUENTA SATELITE DE TURISMO	
CUENTA SATELITE REGIONAL DE TURISMO	
DIRECTOR DE OFICINA DE TURISMO	
ECOLOGIA DE TURISMO	
ECONOMIA DE TURISMO	
efecto del turismo	
emisor agencias de viajes de turismo	

El Vocabulario Turístico Argentino se vincula con el Tesoro Turístico del Ministerio

TURISMO SOCIAL

TE1 PLAN ESCOLAR
TE1 PLAN EVENTOS
TE1 PLAN FAMILIAR
TE1 PLAN TERCERA EDAD
TE1 PLAN TERCARIO Y UNIVERSITARIO
TE1 PROGRAMA FEDERAL DE TURISMO SOCIAL
TE1 UNIDADES TURÍSTICAS DEL MINISTERIO

TR POLÍTICA TURÍSTICA

EQ Social tourism (Tourism Thesaurus / en)
EQ Tourisme social (Tourisme Thesaurus / fr)

Tesoro Turismo español Turismo social
Tesoro Turístico Argentino Turismo social

BroadMatch <http://www.repotur.gov.ar/>

BroadMatch <http://www.repotur.gov.ar/browse?value=Turismo+social&type=subject>

BroadMatch http://www.dadosefatos.turismo.gov.br/dadosefatos/espaco_academico/glossario/detalhe/T.html



**Mapeo con el
Tesoro Turístico
Argentino**

Tesouro Turístico Argentino (Junta Académica)

Turismo Social

Inicio ▶ Turismo Social

Definición

Tipo de turismo que realizan los segmentos de la población que tienen una situación especial en cuanto a edad, poder adquisitivo, posición social, etc. Entre estos segmentos se encuentran los jóvenes, las familias trabajadoras y la tercera edad. El turismo social se constituye también como un instrumento de política social, contribuyendo de este modo a una mejor calidad de vida e, indirectamente, al mantenimiento de la actividad empresarial en temporada baja. La Administración pública es el principal agente impulsor y facilitador del turismo social pero no el único; porque en el mismo sentido actúan empresas e instituciones tanto de carácter gremial, comercial o lucrativo como de carácter benéfico o religioso privados, sin finalidad lucrativa.

Turismo Social

Vocabulario Turístico Argentino **TURISMO SOCIAL**

BroadMatch http://www.dadosefatos.turismo.gov.br/dadosefatos/espaco_academico/glossario/detalhe/T.html

El Vocabulario Turístico Argentino ofrece múltiples vinculaciones

TURISMO SOCIAL

TE1 PLAN ESCOLAR
TE1 PLAN EVENTOS
TE1 PLAN FAMILIAR
TE1 PLAN TERCERA EDAD
TE1 PLAN TERCARIO Y UNIVERSITARIO
TE1 PROGRAMA FEDERAL DE TURISMO SOCIAL
TE1 UNIDADES TURÍSTICAS DEL MINISTERIO

TR POLÍTICA TURÍSTICA

EQ Social tourism (Tourism Thesaurus / en)
EQ Tourisme social (Tourisme Thesaurus / fr)

Tesauro Turismo español Turismo social
Tesauro Turístico Argentino Turismo social

BroadMatch <http://www.repotur.gov.ar/>
BroadMatch <http://www.repotur.gov.ar/browse?value=Turismo+social&type=subj>
BroadMatch http://www.dadosefatos.turismo.gov.br/dadosefatos/espaco_academico/g

Equivalencias en
otras lenguas

Mapeos con otros
Vocabularios,
otros puntos
de vista

Mapeo con
Rec. WEB



Repositorio Digital
del Ministerio de Turismo de la Nación

Inicio »
» Ver ítem

Visualizar por tema

TEMA: TURISMO SOCIAL

0-9 A B C D E F G H I

O introducir las primeras letras: Ir

Orden: Resultados:

« Página anterior Mostrando ítems 2672-2691 de 2794 Página siguiente »

Tema
TURISMO RURAL
Turismo Rural
turismo rural, sustentable, ecología
Turismo salud
TURISMO SECTORIAL
Turismo Servicios
TURISMO SEXUAL
Turismo social
TURISMO SOCIAL
Turismo Social

TURISMO SOCIAL

- Inicio
- Buscar
- JGM y dependencias
- Organigrama
- Áreas de Gestión**
- Unidad Secretario
- Coordinación de Políticas Ambientales
- Planificación y Política Ambiental
- Promoción del Desarrollo Sustentable
- Control y Fiscalización Ambiental y Prevención de la Contaminación
- MERCOSUR
- Información**
- Base de Conocimiento
- Biblioteca
- Buzón Verde

Biblioteca y Centro de Información

Diccionarios, glosarios y tesauros r
Secretaría

Diccionarios y Glosarios

-  **Diccionario de la lengua española**
Real Academia Española
-  **Algas marinas- glosario**
Universidad Nacional de la Patagonia San Juan Bosco
-  **Bioenergy glossary (ingles, finlandés, alemán, ruso)**
University of Joensuu. Faculty of Forestry
-  **Biotecnología- glosario**
Monsanto
-  **Breve enciclopedia del ambiente**
Mendoza. Centro Regional de Investigaciones Científicas y Tecnológicas (CRICYT/ CONICET)

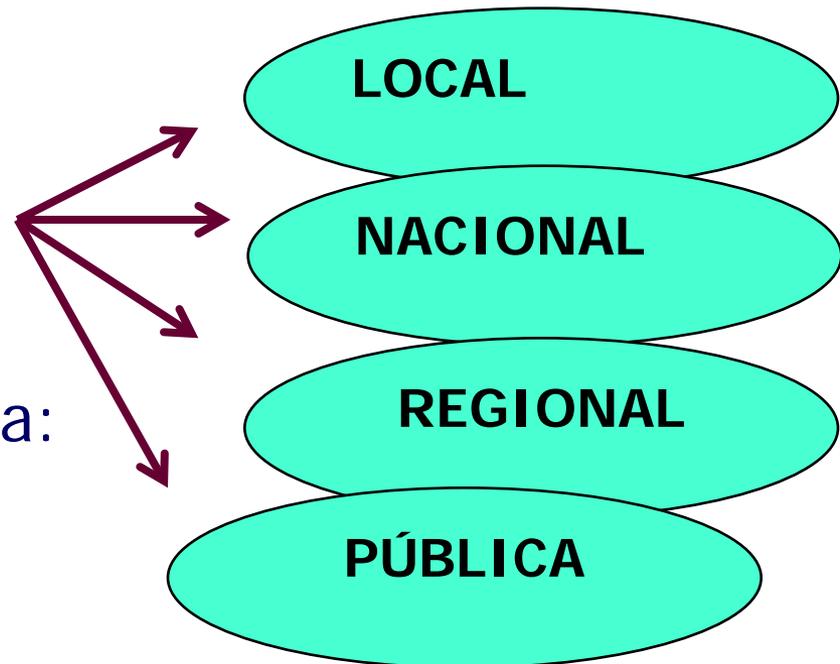
OTROS REPOSITARIOS DE ACCESO LIBRE

El Vocabulario Turístico Argentino representa Información turística

- **Consensuada**

- **Clasificada:**

haciéndola visible desde
una concepción determinada:



El Vocabulario Turístico Argentino representa Información turística

- **Permite construir conocimiento**
- Toma en cuenta **variedades denominativas** integrando: diferentes tipos de usuarios
- **Vincula información** con puntos de vista diferentes.



¡Muchas gracias!

Juan Belotti
M. Antonia Osés

Seguinos en:



Dirección de Calidad y Formación en
Turismo



@EducaturAr



<http://www.educatur.gob.ar/>

<http://tematres.repotur.e-abclearning.com/tesauroargentino/>

<http://tematres.repotur.e-abclearning.com/glosario/>